

J. S. BACH

Brandenburgisches Konzert Nr. 1 und
Erste Fassung »Sinfonia«

F-Dur

Brandenburg Concerto No. 1 and
Original Version »Sinfonia«

F major

BWV 1046

BWV 1046a

Herausgegeben von / Edited by
Heinrich Bessler

Urtext der Neuen Bach-Ausgabe
Urtext of the New Bach Edition

Partitur / Score



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA 5201

INHALT / CONTENTS

Brandenburgisches Konzert Nr. 1 / Brandenburg Concerto No. 1 BWV 1046	5
Erste Fassung »Sinfonia« / Original Version »Sinfonia« BWV 1046a	43

ORCHESTRA

BWV 1046

Corno da caccia I, II; Oboe I–III, Fagotto;
Violino piccolo;
Violino I, II, Viola, Violoncello,
Continuo e Violone grosso

BWV 1046a

Corno I, II; Oboe I–III;
Violino I, II, Viola;
Fagotto, Continuo

Aufführungsdauer / Duration

BWV 1046: ca. 20 min.

BWV 1046a: ca. 14 min.

Zu vorliegender Ausgabe sind das Aufführungsmaterial (BA 5201)
und eine Studienpartitur aller sechs Konzerte (TP 9) erhältlich.

In addition to this score, the complete orchestral parts (BA 5201)
and a study score of all six concertos (TP 9) are also available.

Urtextausgabe aus: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, herausgegeben vom
Johann-Sebastian-Bach-Institut Göttingen und vom Bach-Archiv Leipzig, Serie VII: *Orchesterwerke*,
Band 2: *Sechs Brandenburgische Konzerte* (BA 5005), vorgelegt von Heinrich Bessler.

Urtext Edition taken from: *Johann Sebastian Bach, Neue Ausgabe sämtlicher Werke*, issued by the
Johann Sebastian Bach Institut Göttingen and the *Bach Archiv* Leipzig, Series VII: *Orchesterwerke*,
Volume 2: *Sechs Brandenburgische Konzerte* (BA 5005), edited by Heinrich Bessler.

© 1956 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel

4. Auflage / 4th Printing 2009

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

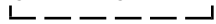
ISMN 979-0-006-50291-2

VORWORT

Als Bach am 24. März 1721 dem Markgrafen Christian Ludwig von Brandenburg (1677–1734), dem jüngsten Sohn des Großen Kurfürsten, eine Sammlung von sechs Konzerten widmete, wählte er als erstes Stück ein besonders klangprächtiges Werk mit Hörnern und Oboen zu Streichern und continuo aus. Zwar war eine Frühfassung des Konzerts, BWV 1046a (siehe unten, S. 43) schon einige Zeit früher entstanden, vielleicht in Weimar um 1713; doch überarbeitete Bach das Werk gründlich, indem er ihm die zunächst noch fehlenden Sätze 3 (Allegro) und 6 (Polonaise) der späteren Fassung hinzufügte und die Instrumentenbesetzung um einen Violino piccolo (eine Terzgeige der Stimmung $b - f' - c'' - g''$) vermehrte, dem in Satz 2 der ursprüngliche Violino-I-Part, speziell aber in dem neu hinzukomponierten Satz 3 eine konzertante Solopartie zufiel. So lässt die erste Fassung mit ihrer Folge „schnell – langsam – Menuet mit 2 Trios“ noch die übliche Dreisätzigkeit des Konzerts durchscheinen, während das Werk in seiner Endgestalt eine Kombinationsform darstellt: Auf ein dreisätziges „Konzert“ folgt eine „Tanzsuite“, in der ein rondoartiges Menuet des Gesamtinstrumentariums zwei Trios der Bläser (Rohrblattinstrumente – Hörner + Oboen) und als zentralen Satz eine Polonaise der Streicher umrahmt:

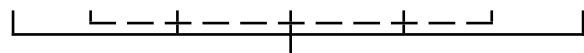
Konzert:

Allegro – Adagio – Allegro



Tanzsuite:

Menuet – Trio – Menuet – Polonaise – Menuet – Trio – Menuet



In beiden Fassungen zeigt sich die formale Experimentierfreudigkeit des jüngeren Bach, und zwar sowohl – wie oben dargelegt – bezüglich der Satzfolge und -zahl als auch bezüglich der Instrumentenwahl, hier besonders in der Verwendung einer Terzgeige oder der Holzblasinstrumente, die, aus Frankreich übernommen (besonders das „Trio“ mit 2 Oboen und

Fagott), in Deutschland aber gern eingesetzt wurden, während die eigentliche Domäne der Italiener der Streicherklang blieb.

Dabei wäre es voreilig, in der ersten Fassung BWV 1046a ein reines Anfängerstück zu sehen, das erst in seiner Überarbeitung zu seiner wahren „Natur“ gefunden hätte. Gerade die Frühfassung ist für sich allein die vollkommenere, weil geschlossener, während die spätere Fassung offensichtlich als „Eingangsportal“ der sechs Konzerte besonders prächtig aufbereitet wurde: In beide Fällen ist es letztlich der Zweck, der Form und Aufwand bestimmt.

Für jede weitere Beschäftigung mit dem Konzert und seinen beiden Fassungen sei auf den von Heinrich Bessler herausgegebenen Kritischen Bericht VI/1 der Neuen Bach-Ausgabe, Kassel etc. 1956, verwiesen. Dort werden sowohl die Fragen der Entstehung behandelt als auch die Quellenüberlieferung beschrieben und kritisch erörtert. Für das Studium der Fassungsunterschiede BWV 1046–1046a sei insbesondere auf die Variantenverzeichnisse der Seiten 154–170 verwiesen.

Göttingen, im Oktober 1998

Alfred Dürr

ZUR EDITION

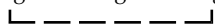
Mit Ausnahme der Werktitel sind sämtliche Zusätze des Herausgebers gekennzeichnet, und zwar Buchstaben durch Kursivdruck, Bögen durch Strichelung, sonstige Zeichen durch kleineren bzw. schwächeren Stich. Darum werden alle aus der Quelle entnommenen Buchstaben, auch dynamische Zeichen wie *f*, *p* usw. in geradem Druck wiedergegeben. Die Akzidenzien sind nach den heute geltenden Regeln gesetzt. Zusatzakzidenzien, die vom Herausgeber nach eigenem Ermessen gesetzt wurden (die also nicht durch die Umschreibung nach den heute gebräuchlichen Regeln notwendig werden), werden in kleinerem Stich wiedergegeben.

PREFACE

On 24 March 1721 Bach dedicated a collection of six concertos to Margrave Christian Ludwig of Brandenburg (1677–1734), the youngest son of the “Great Elector”. For the first piece he chose an especially resplendent work with horns and oboes augmenting the strings and continuo. True, the piece had been preceded by an earlier version, BWV 1046a (see p. 43), written some years before, perhaps in Weimar around 1713; but Bach thoroughly reworked this version by adding the present movements 3 (Allegro) and 6 (Polonaise) and expanding the instrumentation to include a violino piccolo, i. e. a violin pitched a third higher than the standard instrument (b₁ – f¹ – c² – g²). To this instrument he assigned the original first violin part in movement 2 and, above all, a concertante solo part in the newly composed movement 3. The original version, with its sequence of movements “fast – slow – minuet plus two trios”, still betrays the standard three-movement concerto form. In contrast, the final version is a hybrid in which a three-movement “concerto” is followed by a “dance suite”, i. e. a rondo-like minuet played by the full ensemble and framing two trios for the winds (reed instruments and horns plus oboes, respectively) and, as a centerpiece, a polonaise for the strings:

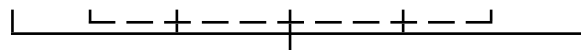
Concerto:

Allegro – Adagio – Allegro



Dance suite:

Menuet – Trio – Menuet – Polonaise – Menuet – Trio – Menuet



Each version displays the young Bach’s fondness for formal experimentation both in the sequence and number of movements (as described above) and in the choice of instruments. The latter is especially apparent in his use of a violino piccolo and the woodwind. Woodwind instruments, although of French

provenance (above all the “trio” of two oboes and bassoon), were popular among German composers, whereas a string sonority remained the true domain of the Italians.

Yet it would be wrong to regard the original version as the work of a beginner that only attained its true “nature” in its later reworking. Indeed, taken by itself, it is the more perfect of the two, being more self-contained, while the later version is obviously meant to function as a grand *entrée* to the six concertos as a whole. In both cases it was ultimately the purpose of the work that governed its form and opulence.

Readers interested in further studying the concerto and its two versions are hereby referred to Heinrich Bessler’s critical report for volume VI/1 of the *New Bach Edition* (Kassel, 1956), which not only deals with the work’s genesis but also describes and critically analyzes the surviving sources. Especially germane to a comparison of the two versions, BWV 1046 and BWV 1046a, is the list of variant readings on pages 154 to 170.

Göttingen, October 1998

Alfred Dürr

(translated by J. Bradford Robinson)

EDITORIAL NOTE

Apart from the title of the work, all editorial additions are indicated as such: letters by italics, slurs by broken lines, and other signs by smaller or narrower engraving. All alphabetical markings taken from the source (f, p, etc.) therefore appear in normal type. Accidentals have been placed in accordance with modern rules. Further accidentals supplied by the editor at his discretion (i. e. those not rendered necessary by the application of modern rules) appear in small print.

© by Bärenreiter